

Ngân hàng TM E.SUN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Chi nhánh Đồng Nai

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 41/2020/CV-ESBDN

Đồng Nai, ngày 17 tháng 03 năm 2020

V/v xác nhận người lao động
nước ngoài không thuộc diện cấp
giấy phép lao động

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội Đồng Nai

1. Tên doanh nghiệp/tổ chức: Ngân hàng thương mại TNHH E.SUN Chi nhánh Đồng Nai
 2. Loại hình doanh nghiệp/tổ chức (doanh nghiệp trong nước/doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài/cơ quan, tổ chức/nhà thầu): Chi nhánh ngân hàng nước ngoài
 3. Tổng số lao động đang làm việc tại doanh nghiệp, tổ chức: 39 người
 Trong đó số lao động nước ngoài là: 08 người
 4. Địa chỉ: P.101&209 Amata, P. Long Bình, Biên Hòa, Đồng Nai

5. Điện thoại: 0251 3671313 6. Email (nếu có):

7. Giấy phép kinh doanh (hoạt động) số: 07/GP-NHNN

Cơ quan cấp: Ngân hàng nhà nước Việt Nam Có giá trị đến ngày: 99 năm

Lĩnh vực kinh doanh (hoạt động): Tài chính – ngân hàng

8. Người nộp hồ sơ của doanh nghiệp/tổ chức để liên hệ khi cần thiết (số điện thoại, email):

Lương Diễm 1919, email: r ail.esunbank.com.tw

Căn cứ văn bản số 173 ngày 13 tháng 01 năm 2020 của Sở Lao động – Thương binh và Xã hội Đồng Nai về việc chấp thuận sử dụng người lao động nước ngoài, Ngân hàng TM TNHH E.SUN – chi nhánh Đồng Nai đề nghị Quý Sở xác nhận người lao động nước ngoài sau đây không thuộc diện cấp giấy phép lao động:

9. Họ và tên: Kuo

10. Ngày, tháng, năm sinh: 1

11. Giới tính (Nam/Nữ): Nam

12. Quốc tịch: Đài Loan

13. Số hộ chiếu: ?

14. Cơ quan cấp: Bộ ngoại giao Đài Loan

15. Có giá trị đến ngày: 09/11

16. Vị trí công việc: Chuyên gia

17. Chức danh công việc: Giám đốc nghiệp vụ

18. Hình thức làm việc: Chuyên gia.

19. Trình độ chuyên môn (tay nghề) (nếu có):

20. Làm việc tại doanh nghiệp/tổ chức: Ngân hàng TM TNHH E.SUN – chi nhánh Đồng Nai

21. Địa điểm làm việc: P.101&209

A

1 Amata, P. Long Bình, Biên Hòa, Đồng Nai.

22. Thời hạn làm việc: Từ (27/04/2020) đến (26/04/2020)

23. Trường hợp lao động nước ngoài không thuộc diện cấp giấy phép lao động: Thuộc đối tượng di chuyển trong nội bộ doanh nghiệp thuộc phạm vi 11 ngành dịch vụ trong biểu cam kết dịch vụ của Việt Nam với tổ chức thương mại thế giới bao gồm ngành Tài Chính (Dịch vụ ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác), quy định tại điều 7 Nghị định số 11/2016/NĐ-CP ngày 03/02/2016 của Chính Phủ và Điều 3, Điều 7 Phụ lục I Thông tư số 35/2016/TT-BCT ngày 28/12/2016 của Bộ Công

24. Các giấy tờ chứng minh kèm theo:

1. Giấy phép hoạt động 2. Thư bổ nhiệm 3. Sơ yếu lý lịch 4. Hộ chiếu 5. Bằng cấp chứng minh trình độ học vấn 6. 02 ảnh màu 3x4 7. Văn bản chấp thuận vị trí công việc sử dụng lao động nước ngoài của Sở Lao động TB&XH.

Xin trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu đơn vị

Ngân hàng TM TNHH E.SUN-Chi nhánh Đồng Nai

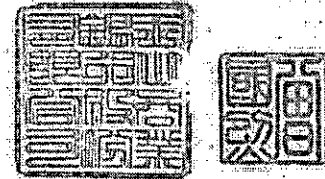
(Ký và ghi rõ họ tên, đóng dấu)



Ghi chú: (1) (2) Cục Việc làm - Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội/Sở Lao động - Thương binh và

23 April, 2018
Ngày 23 tháng 4 năm 2018

Dear Mr. KUO, YUNG-CHENG
Kính gửi: Ông KUO, YUNG-CHENG



ASSIGNMENT TO VIETNAM
THƯ BỎ NHIỆM CÔNG VIỆC TẠI VIỆT NAM

This is to confirm your assignment to Vietnam as a Operation Manager of E.SUN Commercial Bank, Ltd., Dong Nai Branch in Vietnam starting from 23 April, 2018 and until to the date that the Bank issue the written termination notice.

Thư Bỏ nhiệm này xác nhận những điều khoản, điều kiện và nhiệm vụ tại Việt Nam của ông với tư cách là Giám Đốc Phòng Tiên gửi của Ngân Hàng Thương Mại TNHH E.SUN – Chi Nhánh Đồng Nai bắt đầu từ ngày 23 tháng 04 năm 2018 và sẽ chấm dứt khi có thông báo chính thức bằng văn bản từ phía Ngân hàng.

Mr. KUO YUNG CHENG had worked at E.SUN Commercial Bank, Ltd in Taiwan for more than 12 years.

Ông KUO YUNG CHENG đã làm việc cho Ngân Hàng Thương Mại TNHH E.SUN và có hơn 12 năm kinh nghiệm làm việc trong lĩnh vực ngân hàng.

The principle terms of your assignment are as follows:

Những điều khoản chủ yếu về công việc của ông như sau:

Duties and responsibilities

Trách nhiệm và nghĩa vụ

Supervise and review fund remittances, loan allocation and L/C operations and the other operations of License (if arise).

Giám sát và xét duyệt các nghiệp vụ chuyển tiền, phân bổ khoản vay, thu tin dụng và những nghiệp vụ khác được phép kinh doanh (nếu có phát sinh).

Remuneration

Chế độ đãi ngộ

Your basic monthly salary, starting from 15 May 2018, will be:

Lương cơ bản hàng tháng của ông bắt đầu từ ngày 15 tháng 05 năm 2018 là:

Received in Vietnam: USD 4,700/month

Lương hưởng tại Việt Nam: Đô la Mỹ 4,700/tháng

Received in Overseas: USD 0/month

Lương hưởng tại nước ngoài: Đô la Mỹ 0/tháng

Total: USD 0,000/month

Tổng cộng: Đô la Mỹ 0,000/tháng



Fringe benefits

Thu nhập khác

The company will offer you the round-trip flight ticket between Vietnam and Taiwan.

Công ty sẽ hỗ trợ ông vé máy bay cho các chuyến đi giữa Việt Nam và Đài Loan.

Accommodation

Nhà ở

The company will be responsible for your accommodation in Vietnam.

Công ty sẽ chịu trách nhiệm về nhà ở cho ông tại Việt Nam.

Taxes

Thuế

You will be responsible for your Vietnam personal income tax.

Ông sẽ chịu trách nhiệm về thuế thu nhập cá nhân của ông tại Việt Nam.

We wish you success with your new assignment. Should you wish to discuss any matters of details, Please do not hesitate to contact me.

Chúng tôi mong ông sẽ thành công với nhiệm vụ mới. Nếu ông có vấn đề gì cần trao đổi chi tiết, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi.

Sincerely yours,

Trân trọng

For and Behalf of
E.SUN Commercial Bank, Ltd.

Thay mặt và đại diện cho Ngân Hàng Thương Mại TNHH E.SUN

J.C. Wang

J.C. Wang
S.E.V.P

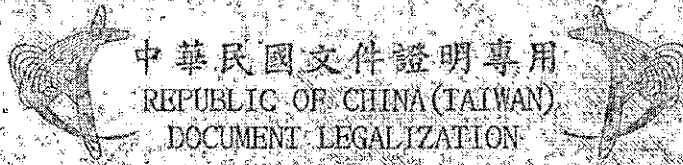
Human Resource Division
Giám Đốc Phòng Nhân Sự

107年 北院民認有字 日期: MAY 04 2018
Case No. 000796 Date
本文件之簽名或蓋章，於臺灣臺北地方法院所屬民間
公證人童慶聯合事務所認證。 公證人 馬有敏
Attested at the Chung Ching United Notary Public
Office of Taiwan Taipei District Court, R.O.C. that the
signature(s)/seal(s) in this document is/are authentic
MA YU-MIN
Notary Public

T-1, No. 121, Sec. 1, Chungchung S.Rd, Taipei, Taiwan 100, ROC

公證人注記：
僅認證中文或英文內容，其他外國語文不在認證之列。
Notary Note: Only the English version is attested.





中華民國文件證明專用
REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)
DOCUMENT LEGALIZATION

中華民國文件證明書 DOCUMENT AUTHENTICATION

1. 國家／地區： 中華民國（臺灣）
Country: Republic of China (Taiwan)

此公文書
This public document

2. 簽署人 馬有敏
has been signed by Ma, Yu-min

3. 簽署人職務 民間公證人
acting in the capacity of Notary public

4. 用印人／單位 台北地方法院
bears the seal/stamp of Taipei District Court

茲證明
Certified

5. 地點 台北
at Taipei

6. 日期 May 07, 2018
the

7. 由 外交部
by Ministry of Foreign Affairs

8. 案號 107200018212-002
Number

9. 章戳 Seal/stamp:
10. 簽署 Signature:

Chen, Ching-ju
Officer, Bureau of Consular Affairs

For The Minister of Foreign Affairs

11. 附註
remarks:

本文件證明僅證明所附文書內之簽章屬實，至文書所載內容不在證明之列。

This document authentication only certifies the authenticity of the signature, seal or stamp and the capacity of the person who has signed the attached document. It does not validate the contents of the document for which it was issued.

本文件證明書核驗紀錄可於下列網站查證。

To verify the issuance of this authentication, please peruse the following website:
<https://docauth.boca.gov.tw/BOCAWeb/index4.jsp>



E083913

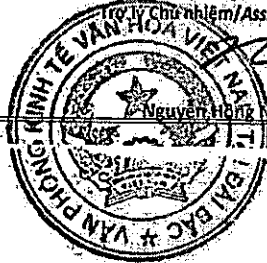




VĂN PHÒNG KINH TẾ - VĂN HÓA VIỆT NAM TẠI ĐÀI BẮC
VIETNAM ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE IN TAIPEI
CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia: VIỆT NAM
Country: Vietnam
Giấy tờ, tài liệu này
This public document
2. do Ông (Bà): Chen, Ching Ju. ký
has been signed by
3. với chức danh: Chuyên viên, Cục Lãnh sự
acting in the capacity of: Officer, Bureau of Consular Affairs
4. và con dấu của: Bộ Ngoại giao
bears the seal/stamp of: The Ministry of Foreign Affairs
được chứng nhận/hợp pháp hoá lãnh sự
Certified
5. tại: Đài Bắc
at Taipei
6. ngày: 08/05/2018
7. Cơ quan cấp: Văn phòng Kinh tế - Văn hoá Việt Nam tại Đài Bắc
by the Vietnam Economic and Cultural Office in Taipei
8. Số: 1422/2018
N^o

TL. Chủ nhiệm Văn phòng / For the Head of Office.
Trợ lý Chủ nhiệm / Assistant Head



UBND TỈNH ĐỒNG NAI
SỞ LAO ĐỘNG
THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 173 /LĐTBXH-CSLD
V/v chấp thuận vị trí công việc
sử dụng người lao động nước ngoài

Đồng Nai, ngày 13 tháng 01 năm 2020

Kính gửi: Ngân hàng

Nai

Căn cứ Bộ luật Lao động số 10/2012/QH13 ngày 18/6/2012;

Căn cứ Nghị định 11/2016/NĐ-CP ngày 03/2/2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Bộ luật Lao động về lao động nước ngoài làm việc tại Việt Nam;

Căn cứ Thông tư số 40/2016/TT-BLĐTBXH ngày 25/10/2016 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội hướng dẫn một số điều của Nghị định 11/2016/NĐ-CP về lao động nước ngoài làm việc tại Việt Nam được ban hành ngày 03/02/2016;

Căn cứ Quyết định số 4543/QĐ-UBND ngày 21/12/2018 của Ủy ban Nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc ủy quyền xem xét, chấp thuận nhu cầu sử dụng người lao động nước ngoài trên địa bàn tỉnh Đồng Nai;

Sau khi xem xét Công văn số 03/2020/CV-ESBDN ngày 08/01/2020 của Ngân hàng TM Chi nhánh Đồng Nai về việc giải trình nhu cầu sử dụng người lao động nước ngoài, Sở Lao động - Thương binh và Xã hội Đồng Nai chấp thuận đơn vị đăng ký nhu cầu sử dụng người lao động nước ngoài trong năm 2020 - 2022 như sau:

TT	Vị trí công việc	Chức danh công việc	Số lượng	Thời gian làm việc		Ghi chú
				Bắt đầu	Kết thúc	
1.	Chuyên gia	Giám đốc tín dụng	01	2020	2022	Tuyển mới
2.	Chuyên gia	Giám đốc nghiệp vụ	01	2020	2022	Tuyển mới

Sở Lao động - Thương binh và Xã hội Đồng Nai đề nghị người sử dụng lao động và lao động là người nước ngoài làm việc tại Ngân hàng TM TNHH E.Sun - Chi nhánh Đồng Nai thực hiện đúng các quy định của pháp luật về sử dụng người lao động nước ngoài làm việc tại Việt Nam./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, CSLD./.

KT. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Phạm Văn Cộng

BẢN SAO

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC
VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 07/GP-NHNN

Hà Nội, ngày 25 tháng 5 năm 2015

ĐÃ THU LỆ PHÍ

GIẤY PHÉP

THÀNH LẬP CHI NHÁNH NGÂN HÀNG NƯỚC NGOÀI

THÔNG ĐỘC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC VIỆT NAM

Căn cứ Luật Ngân hàng Nhà nước Việt Nam số 46/2010/QH12 ngày 16 tháng 6 năm 2010;

Căn cứ Luật Các tổ chức tín dụng số 47/2010/QH12 ngày 16 tháng 6 năm 2010;

Căn cứ Nghị định số 156/2013/NĐ-CP ngày 11 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;

Căn cứ Thông tư số 40/2011/TT-NHNN ngày 15/12/2011 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam quy định về việc cấp Giấy phép và tổ chức, hoạt động của ngân hàng thương mại, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, văn phòng đại diện của tổ chức tín dụng nước ngoài, tổ chức nước ngoài khác có hoạt động ngân hàng tại Việt Nam;

Xét đơn đề nghị cấp Giấy phép thành lập chi nhánh ngân hàng nước ngoài của Ngân hàng thương mại trách nhiệm hữu hạn E.SUN và hồ sơ kèm theo;

Căn cứ Biên bản họp Hội đồng thẩm định hồ sơ cấp Giấy phép thành lập chi nhánh của Ngân hàng thương mại trách nhiệm hữu hạn E.SUN ngày 3/12/2014;

Theo đề nghị của Chánh Thanh tra, giám sát ngân hàng,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Cho phép Ngân hàng thương mại trách nhiệm hữu hạn E.SUN, quốc tịch Đài Loan, có trụ sở chính tại số 117, sec.3, Minsheng E. Rd., Taipei City 10546, Đài Loan được thành lập chi nhánh tại tỉnh Đồng Nai, Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam như sau:

1. Tên chi nhánh:

- Tên đầy đủ bằng tiếng Việt: Ngân hàng thương mại trách nhiệm hữu hạn E.SUN – Chi nhánh Đồng Nai.

- Tên đầy đủ bằng tiếng Anh: E.SUN Commercial Bank Ltd. – Dong Nai Branch.

2. Địa chỉ trụ sở:

Phòng 101 và phòng 209 thuộc tầng 1 và tầng 2 Toà nhà Trung tâm dịch vụ Amata, Khu thương mại Amata, phường Long Bình, thành phố Biên Hoà, tỉnh Đồng Nai.

Điều 2. Vốn được cấp của Ngân hàng thương mại trách nhiệm hữu hạn E.SUN – Chi nhánh Đồng Nai là: 30.000.000 đô la Mỹ (bằng chữ: Ba mươi triệu đô la Mỹ).

Điều 3. Thời hạn hoạt động của Ngân hàng thương mại trách nhiệm hữu hạn E.SUN – Chi nhánh Đồng Nai là 99 năm.

Điều 4. Nội dung hoạt động

Ngân hàng thương mại trách nhiệm hữu hạn E.SUN – Chi nhánh Đồng Nai được thực hiện các hoạt động của loại hình ngân hàng thương mại theo quy định của pháp luật và của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, gồm các hoạt động sau đây:

1. Nhận tiền gửi không kỳ hạn, tiền gửi có kỳ hạn, tiền gửi tiết kiệm và các loại tiền gửi khác.
2. Cấp tín dụng dưới các hình thức sau đây:
 - a) Cho vay;
 - b) Chiết khấu, tái chiết khấu công cụ chuyển nhượng và giấy tờ có giá khác;
 - c) Bảo lãnh ngân hàng;
 - d) Phát hành thẻ tín dụng;
 - đ) Bao thanh toán trong nước.
3. Mở tài khoản thanh toán cho khách hàng.
4. Cung ứng dịch vụ thanh toán trong nước:
 - a. Cung ứng phương tiện thanh toán;
 - b. Thực hiện dịch vụ thanh toán séc, lệnh chi, ủy nhiệm chi, nhờ thu, ủy nhiệm thu, thư tín dụng, thẻ ngân hàng, dịch vụ thu hộ và chi hộ.
5. Mở tài khoản:
 - a) Mở tài khoản tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
 - b) Mở tài khoản tại tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài khác.
6. Tổ chức thanh toán nội bộ, tham gia hệ thống thanh toán liên ngân hàng quốc gia.